

www.BibleForChildren.org

Mateo 26



Idi gwara pay
i enem a akow
asan i Piyasta na
Inda-bas na Anghil
cha Hodjos, kimowan
si Jesus cha Bethany
a naiyan-iyanan Lazarus a
inpanpawil to. Tan si
Mary, ida thoy
kagachowen litron palit a
danen manbangdon nakigwan cha
i nard a inso-jat tod sekin Jesus,
et piyonasan to na bowek to.
Et iyapnoy baliy na bangdo niwa dana.



Si Judas Iscariot a sa-kin ma sawal na chegwen disipolos Jesus, kimowan med ma aafu na papari say mekitolag a mengiawat Jesus cha si-kara. Idi inki-ngelan chiy kigwan Judas, imimdeng ira et inkari cha i i-kanan cha na pilak. Et inchogi wen Judas a mengenap na gwaya thon menraidor Jesus.



Imag na disipolos Jesus i inbilin
tod si-kara, et kimowan iren
isagana riy kakanen cha na Piyasta
na Inda-bas na Anghil. Idi
mankakakan pay ira, engales Jesus
na tinapay et iyansalamat cha Afo
Chiyos. Et piyetpet-ing to wa, et
in-i-kan tod disipolos ton kigwan to
wa i "Ala jo jay et kakan jo.
Sejay i angel ko."



Et engala pay na tasen iyansalamat
cha Afo Chiyos, et in-i-kan to wed
si-karen kigwan to i "Inom kayon
emiin. Tep sejay i chalak a
mengipaneknek na badon tolagaan
Afo Chiyos. On-ayos no metiyak
para cha chakel a too say
mepekawanan i basol cha."



Et kigwan Jesus cha Simon Peter i "Simon, Simon,
iki-ngelim i konen ko. Inbagen Satanas cha Afo
Chiyos no mebedin, ipahat ton pechasen to kayon
emiin say mechechal i pamati yo. Sema paras, singen
inges toy panja-pi na wheat say maysi-jan i irik cha
ohis to. Nem inkararagan taha, Simon, i nat
mechechal i pamatim. Et
no on-oli ka mowan
cha si-kak,
pekedsang moy
pamati na echom
mon naemati."



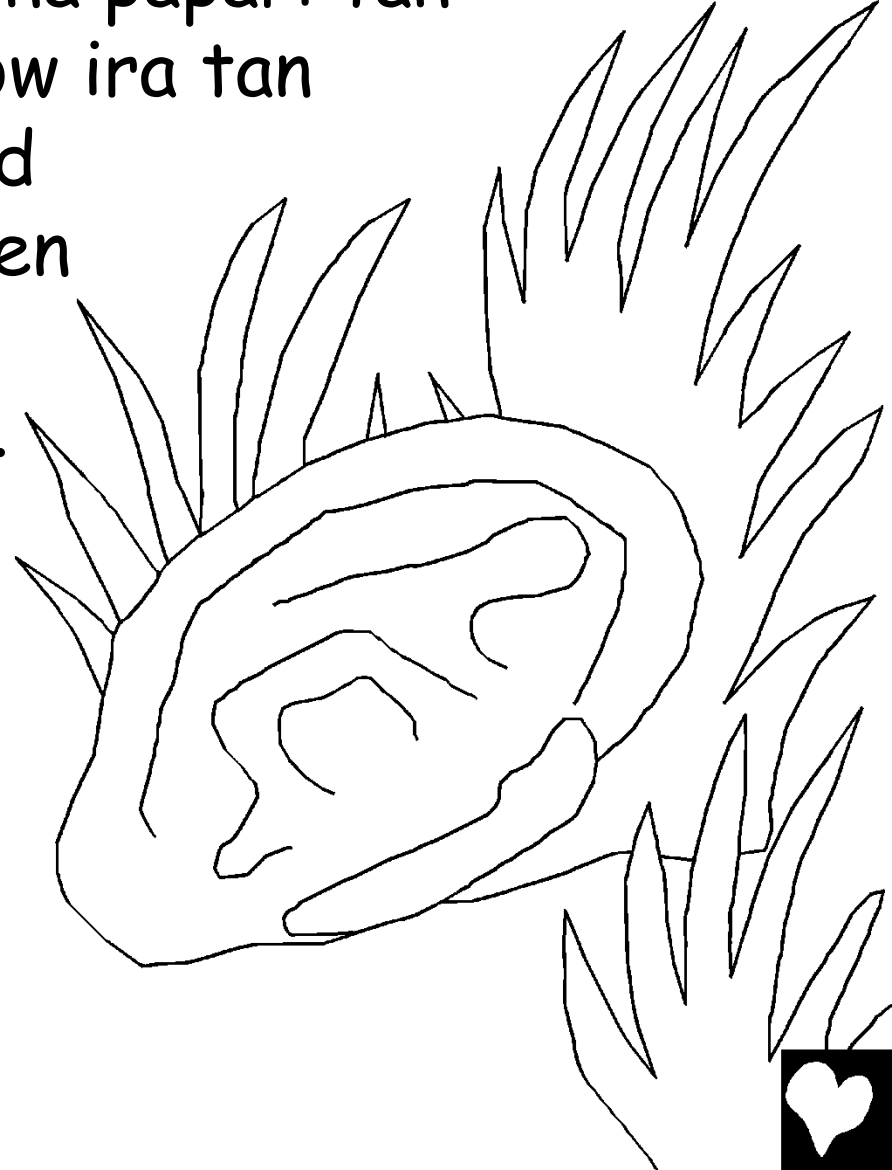
Et kigwan Peter i "Afo, esaganaak a mekikalebos cha si-kam. Esaganaak a mekipathiy cha si-kam."
Insongbat Jesus i "Peter, konen kod si-kam i niman a dagwi no aneng onkakaok i manok, memintedo ken mengowan i eg moak amta."



Idi mimothok si Jesus tan
sema iren disipolos tod ma
dogad a iyanngaran na
Gethsemane, kigwan to i
"Chiyay kayo iy
onkowanak chiwan a
mankararag." Kigwan to i
"Awa, Awa, mebedin a
a-magen moy emiin.
Pangaasim, enog i intolok a
da-kaman ko ja diga-digat a
onmothok cha si-kak. Nem
sema metongpal koma, nat
sema piyan ko, no diket seta
piyan mo."



Isonga, kimowan si Judas chiwan a engibalnay na gropon sosolcharo tan sema echom a kowadja na timplon into-no iren ma aafu na papari tan sema iren Pharisees. Iyansilow ira tan iyan-almas ira. Et sema sa-kid si-kara, biyetbet to ma bagaen na kahejangan a pari et ingkal toy gwanan a ngila tho. Nem kigwan Jesus i "Kosto wa!" Et kiyapkap to ma ngila niwa bagaen, et mimapteng.



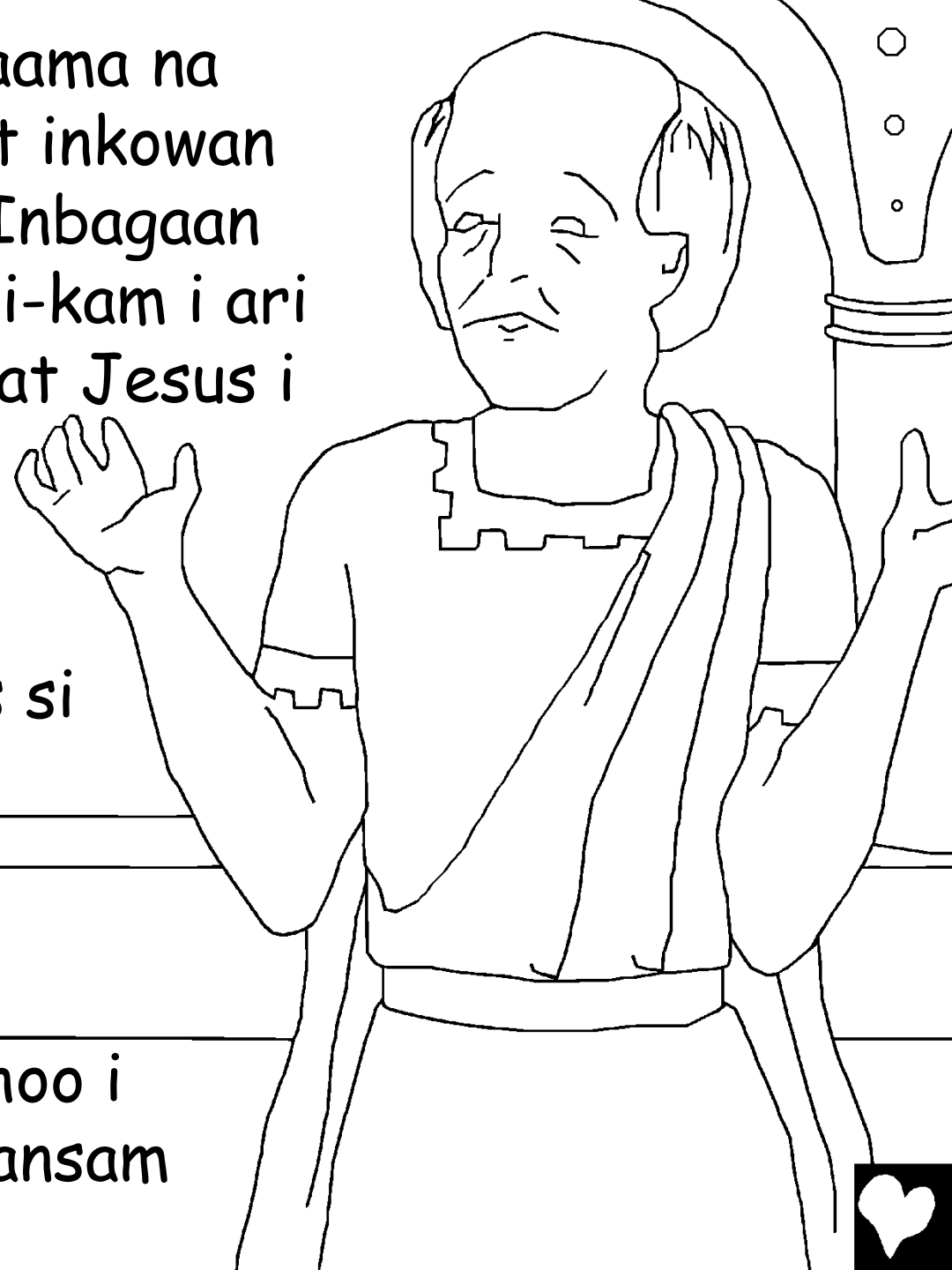
Et sema iren tothoo, ida res Jesus et inkowan ched baliy na kahejangan a pari. Si Peter, bimetaw a timened. Chiwa baliy na kahejangan a pari, iyan-afoy ired bo-dayan, et ekitokkong iren menangchang. Et kimowan si Peter et ekitokkong cha si-kara.



Gwara pay ngod man i
bagaen niwa kahejangan
a parin ahi niwa toon
kiyetnon Peter i ngila
tho. Inbaga tho i
"Singen mita tahe
kiyadgwaan mo ma tood
garden?" Nem indibak mowan
Peter i "Nat si-kak," et
\kimakaok a chakos i manok.
Et bimetik si Peter et paladoy
nangis to tep iyanbabawin chili.



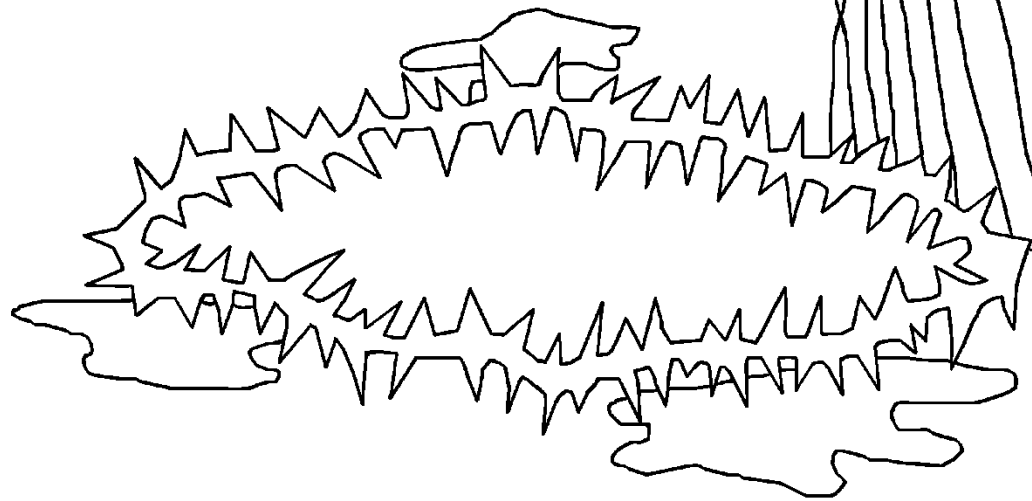
Et sema emiin a iyangkaama na Hodjos, imakgwat ira et inkowan ches Jesus cha Pilate. Inbagaan men Pilate si Jesus i "Si-kam i ari na Hodjos?" Et insongbat Jesus i "Ahow, agpayso ta kigwan mo." Imesel mowan si Pilate ired ma too tep piyan ton ibolos si Jesus.



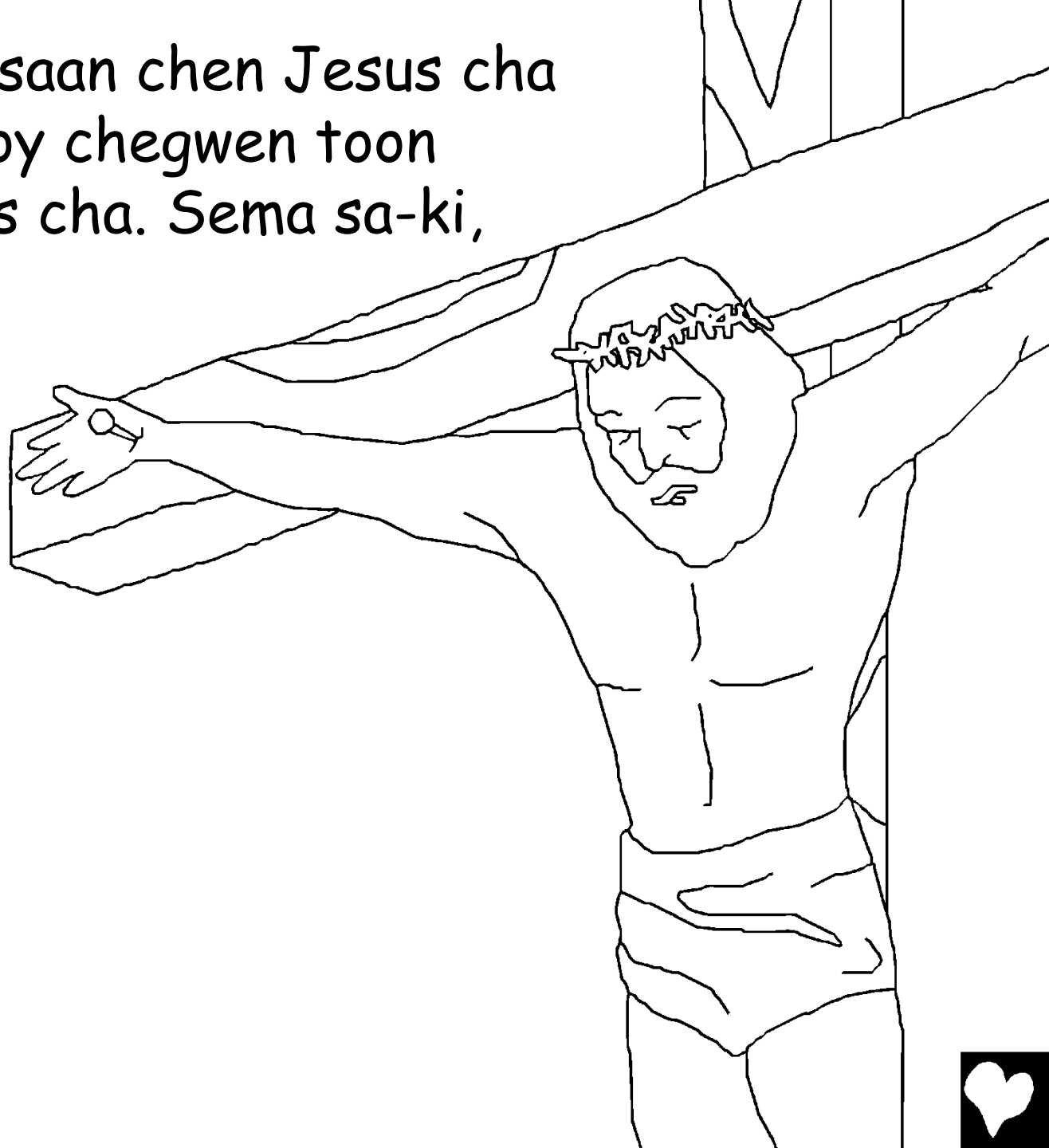
Nem inkelkeljaw na tothoo i "Idansam cha koros! Idansam cha koros!"



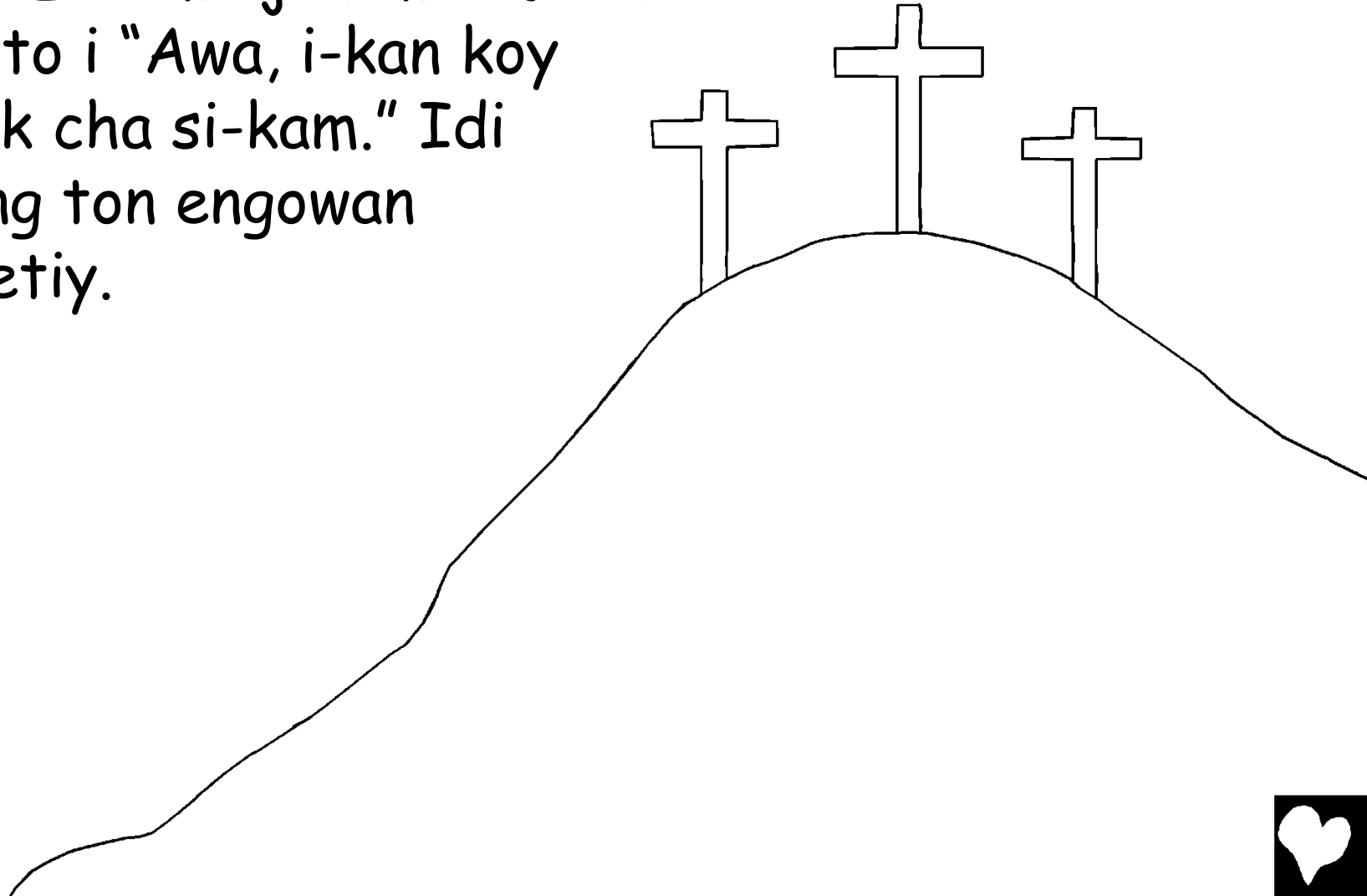
Et in-awat Pilate si Jesus ired
ma mengidansed koros. Et sema
iren sosolcharo, ida res Jesus a
inpasakbat chiy koros tod
si-katho et intolod ched dogad
a engaranan na pohel na toktok
na toon iyanngaran na Golgotha
cha esel na Hodjos.



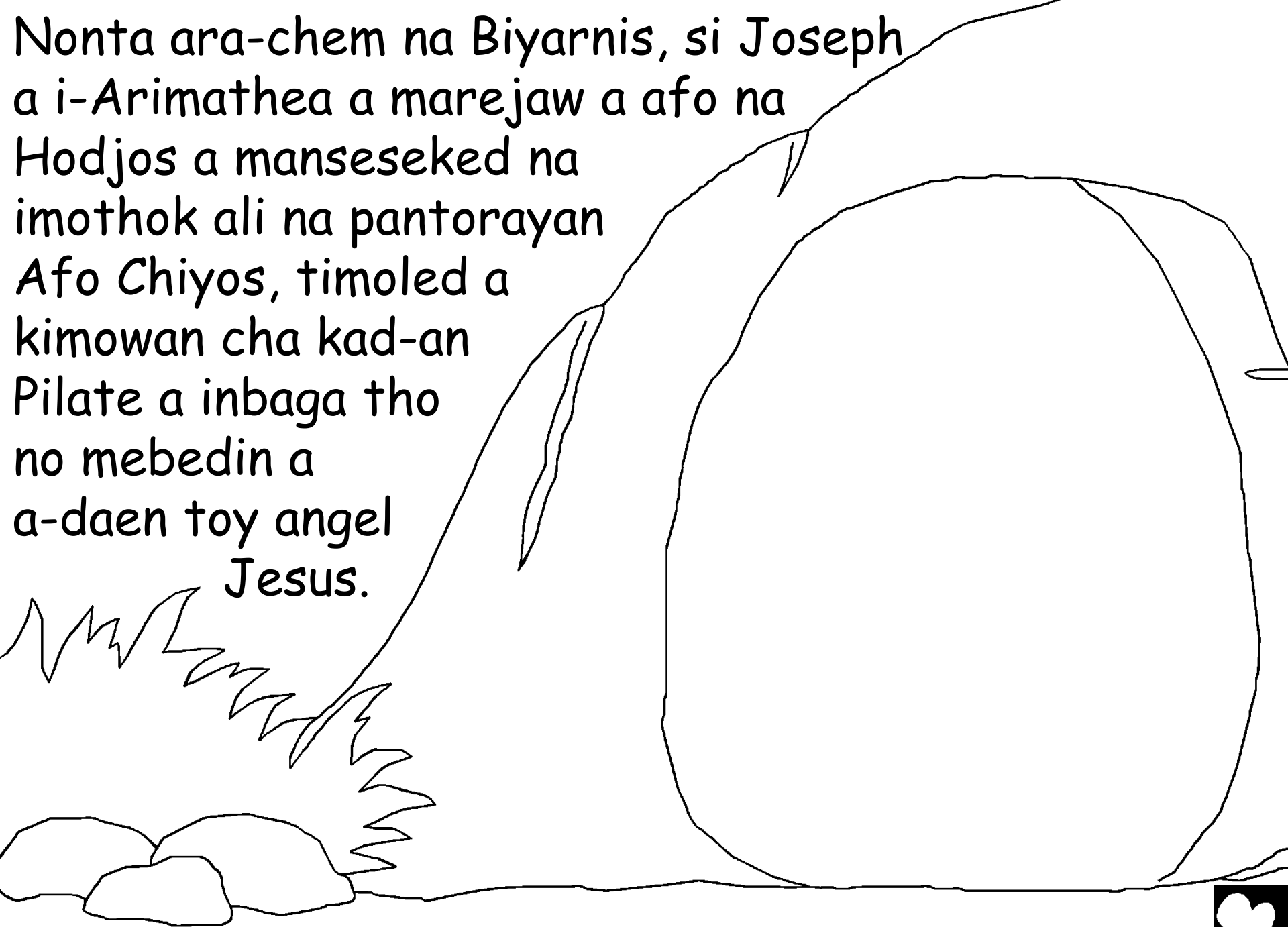
Chiwan i engidansaan chen Jesus cha
koros. Gwara ngoy chegwen toon
iyaydanced koros cha. Sema sa-ki,
gwared gwanan
Jesus, tan sema
sa-ki ngo,
gwared gwili
tho, et inkawa
res Jesus.



Chanchani wiy alas dosi et bimolinet i intiron dogad
ingkathod alas tris tep simalcheng i nihal na akow.
Nontan ngon oras, sema kortined timplo, iyanchegwen
ebi-nik. Et kimeljaw mes Jesus a
kigwan to i "Awa, i-kan koy
ispiritok cha si-kam." Idi
kincheng ton engowan
niwan, etiy.



Nonta ara-chem na Biyarnis, si Joseph
a i-Arimathea a marejaw a afo na
Hodjos a manseseked na
imothok ali na pantorayan
Afo Chiyos, timoled a
kimowan cha kad-an
Pilate a inbaga tho
no mebedin a
a-daen toy angel
Jesus.



Et enongkal mes Joseph na dofot a
in-epas to diy angel Jesus chiwa
koros, et dinibothan ton ma
dofot. Idi iyakcheng ma,
in-ejan toy angel Jesus
cha dohang a
ekotkothan a batho,
et engipolig ma na
banay a bathon
insa-din tod ma

sakepan to.



Sema akow a
Biyarnis, si-kathoy
nainpansagana na
Hodjos para cha
gwa-gwa thon akow
na pan-inana ra.



Nonta akow na pan-inana, semma iren
afo na papari tan Pharisees,
kimowan ired Pilate, et
kigwan cha i "Afo,
niyemnem mi i nonta
sibibiyag pay iwa
maitek a too, kigwan
to i manpawil na
tedon akow."



Idi iyakcheng ma iwan, kimowan ired
ma dohang, et engipakpak ira na
malked bathon ena-din
na sakepan say
mesi-neng no
iyayki-ki-nan. Et
inpabantay ched
sosolcharo.



Idi iyakcheng miy Sabbath iy
emangketa-nang na Domingko,
si Mary Magdalene tan sema
sa-kin Mary, kimowan
iren manmatha na
iyaybekaan
Jesus.

Biglen gwariy
mahedsang a
jegjeg tep gwariy
anghil Afo Chiyos
a sima-kod alid
dangit.



Inpolig to wala ma bathon ena-din
niwa sakepan na dohang, et
tiyokkongan to. Nonta mita
iren ma kowadja ma anghil,
kekinayengkeng iren
ketinahot, tan
iyanbalin iren inges
toy iyangketiy
a too.



Kigwan men ma anghil cha bibii i
"Enog i tahot. Amtak i jowan
anafes Jesus a iyaydanced
koros. Nem nagwared jay
tep iyanpawil a inges
toy kigwan tod
si-kayo. Gwali jo et
si-neng jo. Chiyay i
iyay-oligan to."



Kiyanoan ma iren ma bibiin imekal chiwa
bekaan a ketinahot, nem kainimdeng ira
pay. Bintik chen konen chiy
disipolos. Idi chiyan betiha,
biglen iyaspol iren Jesus, et
timbang to ira. Imesop ma ired
si-kathon iyantalimohod iren
iyegnian chiy seki tho et
chijaw
cha.





Idi engkay, iyanparang si Jesus chiwa sawal na sa-kin disipolos to nonta mankakakan ira. Et inbonget to ira tep kolang i pamati ra tan esolpeng ira tep eg cha piyati iriy toon eni-neng cha si-katho nonta iyanpawil ma. Idi iyakcheng men iyan-esel si Jesus a Afo thayod disipolos to, kimayang cha dangit et timokkong cha gwanan Afo Chiyos.



Kagol a banay i semek Afo Chiyos
cha tood ja dobong, into-no tho diy
sa-sa-kin Anak ton metiy say sema
naematid Anak to, nat mechosa, no
diket gwara did si-kathoy biyag a
nagwariy pengingkaan to.



Romans 3:23

Tep emiin a too, iyanbasol, isonga nat mahasagwi riy kinamapteng tan kinahejang Afo Chiyos.

Romans 6:23

Tep pathiy i dagbo na basol, nem sema rigalon Afo Chiyos, biyag a nagwariy pengingkaan ton iyay-i-kan cha si-kathayo kagol na iyayka-choman tayod Cristo Jesus a Afo thayo.

Hebrews 9:27

Amta thayo i metiy i emiin a too na pinsak bengat, et kowisen iren Afo Chiyos.



Ephesians 2:8,9

Tep sejay a kaasin Afo Chiyos, si-kathoy naedafoan na kaysalakanan jo babaen na pamati yod Cristo. Nat naedafoy kaysalakanan jod ma naimag jo, no diket sema rigalon naedafod Afo Chiyos. Nat naedafoy kaysalakanan jod ma mapteng a naimag jo, nahol ni gwariy mandastog.

Romans 10:9,10

Tep no igwanggwang jo i si Jesus i Afo tan podnon napiyati yo i inpanpawil Afo Chiyos, maysalakan kayo. Tep no podnon naematiy too, ibilang Afo Chiyos a maronong, tan no igwanggwang na tood echom i napiyati tho, isalakan Afo Chiyos.



John 3:16,17

Kagol a banay i semek Afo Chiyos cha tood ja dobong, into-no tho diy sa-sa-kin Anak ton metiy say sema naematid Anak to, nat mechosa, no diket gwara did si-kathoy biyag a nagwariy pengingkaan to. Tep say kagol na engito-noan Afo Chiyos na Anak tod ja dobong, nat say chosaen na Anak toy too, no diket isalakan to ira.

1 John 5:11-13

Et sejay i inpantistigon Afo Chiyos a in-i-kan tod si-kathayo y biyag a nagwariy pengingkaan to, tan sema biyag, naedafod Anak to. Isonga, sema naematid ma Anak to, gwared si-katho ma biyag. Nem sema eg naematid ma Anak Afo Chiyos, nagwared si-katho ma biyag. Insolat ko ira jay cha si-kayon naematid Anak Afo Chiyos say amtaen jo i agpayson gwared si-kayoy biyag a nagwariy pengingkaan to.



Mateo 26-28; Luke 22-24; John 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Karao NT (kyj) © 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.
All rights reserved.

<https://www.bible.com/bible/3645/MAT.1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

